

**DELEGADO / [delegate@aageorgia.org](mailto:delegate@aageorgia.org)**

## Nuestro bienestar común

Por Tom H  
Área 16 Delegado

Quería dar las gracias a todos los participantes y voluntarios para la Asamblea de enero. Me asombra continuamente por el esfuerzo que lleva hacer que la Asamblea funcione suavemente, la cantidad de esfuerzo dada sobre temas de presentación, y los voluntarios detrás de las escenas que nunca agradecieron suficiente.

Uno de los temas elegidos para el taller de la GSR se tituló 'seguridad en AA: nuestro bienestar común.' Este es el tema de taller para la Conferencia de servicio General (SGC) de 2012. Habrá una sesión compartida en la SGC sobre este tema y las preguntas a mirar son las siguientes:

1. ¿Cómo podemos hacer nuestro grupo hogar un lugar acogedor y accesible?
2. ¿Cómo puede ayudar el patrocinio para mantener seguras nuestras reuniones de AA?
3. De conformidad con las tradiciones, cómo sería/hace mi grupo abordar cuestiones que puedan surgir, tales como:
  - a. conducta que perturba la reunión
  - b. actividad ilegal de
  - c. inadecuado comportamiento hacia nuevos miembros vulnerables (por ejemplo, "versión 13")
  - d. emergencias (lesión/accidente/fuego/etc..)

Seguridad en AA es un tema importante que merece discusión valiente

en nuestras reuniones de negocios, reuniones de distrito y alrededor de la cafetera. También es uno de los temas que muchos de los foros de clúster utilizará. La presentación realizada en la Asamblea de enero fue uno de los mejores que he escuchado sobre la seguridad en AA. Si pudieron asistir y quisiera una copia de ese CD póngase en contacto con nuestra inclinación a BSereneRecording@aol.com.

Una cuestión en la sesión de preguntas y había mencionado concepto diez, lo que se refiere al derecho de decisión (tres de concepto) que merece mayor comentario. "Cada responsabilidad de servicio debe ser igualada por un servicio igual authority..." es la premisa del concepto diez. Un ejemplo de esto sería que el AA grupos sí tienen autoridad final y responsabilidad sobre asuntos antes de la comunión y repartir algunos de su máxima autoridad a la Conferencia y los consejeros. Esto libera a hacer grupos para lo mejor hacemos y eso es 12 de paso de trabajo, mientras la concesión del derecho de la decisión a la Conferencia y consejeros sobre política, literatura y Finanzas AA. Hay una diferencia entre la máxima autoridad y autoridad delegada y cada uno está bien definido dentro de AA. Por ejemplo, el Comité de oficina puede gastar hasta \$1,000.00 sin consultar a la DCM pero nada más \$1,000.00 debe ir antes de la aprobación de la DCM. Aquí la DCM delegar autoridad a un punto y, a continuación,

Confidencial, para miembros solamente  
Marzo / Abril 2012

Volume 46, Numbers 3-4

consulta de solicitud después de ese punto. Este paralelo es visto a lo largo de nuestra estructura de servicio. Uno de los componentes clave es un ámbito bien definido y propósito de cada posición de servicio. Cuando se supera la autoridad puede revisar a través de nuestro tradicional derecho de participación (concepto cuatro) y el derecho de apelación (concepto cinco).

"Todo esto es completamente implícito en tradición dos de AA. Aquí vemos la 'conciencia de grupo' como la máxima autoridad y el 'siervo de confianza' como la autoridad delegada. Uno no puede funcionar sin el otro. Bien sabemos que sólo por medio de definiciones de cuidado y respeto mutuo podemos constantemente mantener un equilibrio de trabajo justo y armonioso".

**Seguridad en AA es un tema importante que merece discusión valiente en nuestras reuniones de negocios, reuniones de distrito y alrededor de la cafetera.**

**DELEGADO ALTERNO / [alt\\_delegate@aageorgia.org](mailto:alt_delegate@aageorgia.org)**

## La unidad de AA

By Rebecca T.  
Área 16 Delegada Alterna

Cuando pienso en la tradición primera "Nuestro bienestar común debe ir primero; recuperación personal depende la unidad de AA." pienso en Zona 16. Junto con nuestras asambleas de Área, tenemos foros de clúster y un convenio Previo Pago.

El tema de la Conferencia y nuestros foros de clúster para 2012 es "Anonimato: Nuestra Espiritual Responsabilidad en la Era Digital". El tema de

la Conferencia es seleccionado por GSO de solicitudes de la Beca.

¿Qué es un foro de clústers? Zona 16 está dividido en 8 zonas geográficas - suroeste, sureste, noreste, noroeste, central este, central oeste, metro y distrito 17. Los foros de clúster no son sólo para gente en servicio. El propósito de los foros de clúster están diseñados para proporcionar una oportunidad única de compartir una experiencia valiosa, hacer preguntas y provocar nuevas ideas. También, por tener los foros en diferentes partes de la zona nos podemos inspirar a

más miembros a participar.

Por Área 16 tener una variedad de eventos durante todo el año, que alentamos a la unidad. Alcohólicos Anónimos es una sociedad donde sus integrantes tienen la voz. "El Doce y Doce" estado "el grupo debe sobrevivir o el individuo no será." Promover el foro local y traer a alguien nuevo. Estoy deseando conocerle durante todo el año.

'Yo soy responsable. Cualquiera, donde quiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA siempre este allí, y por eso: Yo soy responsable.'

**TESORERO / treasurer@aageorgia.org**

## Actívate

Por Don M.  
Área 16 Tesorero

A veces me preguntan, "¿Cómo podemos conseguir más de nuestros miembros activos y comprometidos?" Bueno, tal vez podamos tener una página de mi primer patrocinador, segundo patrocinador y el patrocinador actual. Ellos modelaron el comportamiento que espera de sus ahijados. Ellos fueron / son activos en nuestro grupo y nos pidieron que se involucren con ellos. Dicen cosas como: "Yo voy a esta función y estaré encantado de llevarte conmigo." Fue casi siempre, dijo con compasión y amor. Ellos explican, que así es como se comporta una persona sobria que se preocupa por futuros actos de AA.

No podemos obligar a nadie a hacer lo que percibimos como lo correcto. Atracción en lugar de la promoción suele ganar el día. Si no gana el día de hoy bien puede ganar al día siguiente. Parece que nuestra misión es llevar el mensaje. Todos no lo entienden, pero cada vez que si seguimos para llevar a algunos se sentirán inspirados por nuestras acciones y fortalecer su sobriedad a través de sus propias acciones. Nuestro co-fundador citó a otro libro y dijo: "La fe sin obras está muerta". Posiblemente se puede demostrar que la fe con

obras nos lleva a un lugar mejor.

## Contribuciones Cumpleaños

**District 1, Zone A**  
Sept. thru Dec. Birthdays  
Bainbridge Group  
**District 3, Zone A**  
Susan R.  
Today Group  
**District 3, Zone A**  
Dinah M. December 7, 2005  
Today Group  
**District 3, Zone A**  
John D. December 8, 2006  
Today Group  
**District 3, Zone D**  
Jim J. November 18, 1988  
First Things First St. Simons Island Group  
**District 3, Zone D**  
Leigh N. June 1, 2010  
Women's Group  
**District 5, Zone A**  
Frank McD. December 15, 2001  
Garden City Group  
**District 5, Zone C**  
Shari M. December 8, 2005  
Savannah Group  
**District 6**  
Leanne O. January 20, 2006  
**District 7, Zone A**  
Karen W. January 1, 2011  
Living Sober Group  
**District 7, Zone A**  
Stanley P. January 11, 2011  
Living Sober Group  
**District 8**  
Brookins B. December 2, 1983  
Baldwin Group  
**District 10, Zone C**  
35th Anniversary  
Fellowship Group

## EN ESTA EDICIÓN

- ▶ Calendario, Pagina 5
- ▶ Acta de la Asamblea, Pagina 6

## DENTRO DE ESTA PUBLICACION

Se trata de un privilegio de asistir a nuestra Asamblea en Macon y obtener la oportunidad de conocer a muchos de nuestros servidores de confianza y escuchar sus comentarios, preguntas y preocupaciones. También puedes enviarme un e-mail a editor@aageorgia.org. Se recuerda que la Asamblea General Mensaje también está disponible en el sitio web en una versión para imprimir. la publicación también está disponible en español. Por favor anime a otros a leer el mensaje GA y aprender más acerca de nuestra zona.

- Jane G., Editor, Georgia Message of AA

Editores que contribuyen incluyen Sus B., Deanna S., Elaine P., Lucy M., editor de Jane G., Coordinador del Comité de Comunicaciones y Bill F. y co-coordinador Chuck L. Diseñador Shari M. . Tamera P. voluntarios e imprimir y entregar.  
Contacto: editor@aageorgia.org

**District 7, Zone A**  
Karen W. January 1, 2011  
Living Sober Group  
**District 7, Zone A**  
Stanley P. January 11, 2011  
Living Sober Group  
**District 8**  
Brookins B. December 2, 1983  
Baldwin Group  
**District 10, Zone C**  
35th Anniversary  
Fellowship Group  
**District 13, Zone A**  
Bill M. December 15, 1993  
Clean Air Group  
**District 13, Zone J**  
Norris N. November 26, 1990  
Leland-Mableton Group  
**District 13, Zone J**  
Tina V. December 24, 2009  
Leland-Mableton Group  
**District 16, Zone E**  
Janie C.  
**District 16, Zone E**  
Bob K November 10, 1986  
Chestatee Group

Envíe sus contribuciones cumpleaños

GSSA, P.O. Box 7325, Macon, GA 31209

**SECRETARIO / secretary@aageorgia.org**

## La felicidad en ayudar!

Por Ernie M.  
Área 16 Secretario

Como era muy evidente en la asistencia de la Asamblea en Enero, el Área 16 está viva y bien. El número de nuevos servidores de confianza y visitantes de la Asamblea fue sobresaliente. El número de personas que asistieron al taller Secretario / Tesorero era el más grande que hemos visto. Gracias por hacer que nosotros (Don y yo) nos sentimos aún más útil a la comunidad. Nosotros, como ustedes, saben lo que es regalar lo que hemos aprendido.

A medida que vamos a presionar

habrán 3 Foros de clúster antes de la Asamblea en Mayo- Sureste, Distrito 17, y la Central del Oeste. Que sea un punto de asistir y disfrutar de conocer gente nueva y las diferentes formas de llevar el mensaje. Si el clúster de Suroeste fue un ejemplo, nos espera otro gran año.

Recuerde que debe actualizar su información de grupo si hay algún cambio en los servidores de confianza y que sigan enviando sus minutos Distrito / Zona: districtminutes@aageorgia.org . Si hay algo que pueda ayudar a su grupo con el favor comuníquese conmigo al secretary@aageorgia.org.

**CORRECCIONALES / [corrections@aageorgia.org](mailto:corrections@aageorgia.org)**

## Monedas para presos

Por Harold W., Coordinador  
and Jim T., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de Instituciones  
Correccionales

El Programa Las Monedas Para Presos es utilizado por los Comités de Correcciones de AA en los Estados Unidos y Canadá. Esta idea se inició en 1985 en el Norte de California para ayudar a proveer de los reclusos alcohólicos con la literatura aprobada por la Conferencia. Aquí en el Área 16, muchos de nuestros distritos o zonas tienen muy activo el programa de Monedas Para Presos para ayudar a sus esfuerzos en llevar el mensaje de recuperación de AA a las instituciones correccionales.

Los grupos de AA que participan en

Monedas Para Presos en Georgia en general tienen un color de rosa o un balde pequeño en sus reuniones, donde los miembros pueden caer monedas o billetes. Estos fondos se recogen y se utilizan para comprar Libros Grandes, 12 y 12's, folletos, etc., que se distribuyen a los presos en nuestras reuniones de las instituciones penitenciarias.

El Departamento Penitenciario de Georgia (GDC) se encuentra trabajando en una idea innovadora en su prisión de Zebulon, Georgia. Esa prisión se transformara de un Centro de Pre-Lanzamiento a una prisión de tratamiento para las mujeres. El director en ese centro le ha pedido AA para suministrar 200 ejemplares del Libro Grande. Esta es una maravillosa

oportunidad para nosotros de cooperar con GDC. Debido a que no hay fondos suficientes para ello a nivel de área, distritos o zonas, los grupos y los miembros se les pidió en la Asamblea De Servicio del Estado de Georgia en Enero ayudarnos a alcanzar este objetivo. Cualquier persona interesada en contribuir pueden enviar un cheque a nuestra oficina estatal en Macon, a nombre de GSSA. Por el espacio en la esquina inferior izquierda de su cheque, por favor escriba "Coins For Cons". El apoyo hasta ahora ha sido alentadora y agradecemos a todos los que han contribuido. Juntos, podemos llegar al alcohólico que aún sufre! ¿Preguntas? Por favor llámenos o envíenos un email a [corrections@aageorgia.org](mailto:corrections@aageorgia.org).

**LA VIÑA / [grapevine@aageorgia.org](mailto:grapevine@aageorgia.org)**

## Despertando Interés

Por Joan M, Coordinador  
and Joe B., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de la Viña

Las reuniones de comité de La Viña atrajeron mucho público. Se presentaron miembros de distritos, grupos y ex Presidentes del Comité de La Viña del Area 16.

Como Representante de La Viña creo que es nuestro deber despertar interés en nuestra publicación. Esta se mantiene exclusivamente a través de las ventas de la revista, suscripciones por internet y otros materiales. No se aceptan contribuciones personales ni colectivas. Si algún individuo o grupo envía una contribución, ésta se coloca en un fondo dedicado a suscripciones para quienes están

encarcelados o quienes simplemente no se pueden dar el lujo de comprar la revista.

Entonces cómo hago para despertar interés en La Viña? Yo soy suscriptor y leo la revista. También me dirijo a [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org), donde hay mucha información acerca de La Viña. Trato de encontrar datos interesantes que a Ud. le hagan decir "¿Quéééé?". Por ejemplo, ¿sabía Ud. que las Tradiciones y el Preámbulo fueron publicados, por primera vez, en La Viña? ¡Ya veo que algún día vamos a jugar una Trivia de La Viña!

Durante la reunión matinal del Comité de La Viña durante la Asamblea que acaba de tener lugar surgió una pregunta acerca de cómo se les puede responder a quienes se rehusan a suscribir a La Viña porque contiene

referencias a drogas. El tema se discutió pero para mí, que desde un tiempo ya estaba analizando ese problema, no era nada nuevo. Esto sucedió desde el principio. El mismo Bill se ocupó de este asunto y escribió un artículo, "Those Goof Balls". Le invito a encontrar ese artículo leerlo, asistir a la reunión del Comité de La Viña durante la Asamblea de Mayo, ya sea de mañana o de tarde, y a participar en la discusión.

**IP/CPC / [pi/cpc@aageorgia.org](mailto:pi/cpc@aageorgia.org)**

## Energía y el entusiasmo

Por Ed T, Coordinador  
and LeAnne O., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de Información al Público

Wow! ¡Qué gran experiencia este trabajo ha resultado ser. Gracias a todos los que asistieron a la Asamblea de enero. Cuando me paré en frente de usted en espera de aprobación, me preguntaba, "¿quién ha sido rechazado?" Fue un gran alivio cuando la votación a mano alzada fue a nuestro favor. Ustedes, los buenos aguantar mis lágrimas cuando me dio mi primer IP / CCP informe, y luego Patty tuvo que recordarme

a introducir su nueva IP / CCP co-presidente, Leanne O. ¡Qué gran co-presidente que se ha convertido en ser. Ella es una adquisición del toro por los cuernos tipo de persona. Ella ayudó mucho en el taller GSSA y también hizo un gran trabajo con el Foro Cluster Suroeste en Moultrie GA, el 7 de enero. Estoy seguro de que va a ser de gran ayuda a la Zona 16 y por mí.

También me gustaría dar las gracias a Tom B. para hacer un trabajo tan maravilloso reemplazando a John B de la 16D. John B. había una emergencia de última hora venir y no pudo hacerlo. La tripulación de Juan

y Tom dio como un taller educativo y entusiasta para nosotros en Macon, tanto en el taller y 11 de la mañana y en el taller de las 9:30 pm. Se pusieron el listón muy alto. Vamos a tener un momento difícil tratando de competir con eso en la próxima Asamblea.

Leanne y yo ya he llegado con algunas ideas y esperamos que la Asamblea de mayo. Tuvimos un gran número de personas en este taller de la Asamblea y esperamos ver aún más en mayo. Gracias por dejarme servir.

**COMMUNICACIONES / communications@aageorgia.org**

## En buenas manos

By Bill F., Coordinador and  
Chuck L., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de Comunicaciones

**H**ola! Es un placer servir en el Comité de Comunicaciones. Realicé un muy buen viaje al Foro de Grupos del Sudeste en Moultrie, GA, donde tuve la oportunidad de ver magníficas presentaciones y participar en un almuerzo. Hicimos varias preguntas acerca de lo que estamos haciendo y muchos se añadieron al servicio de correo electrónico.

La Asamblea Estatal de Servicio de Georgia en enero estuvo estupenda. En los talleres hablamos del sitio red y la enorme cantidad

de gente que lo está utilizando para informarse acerca de AA en Georgia. También se habló del Mensaje y de la excelente labor que Jane y sus editores y traductores están cumpliendo. Recibimos comentarios (todos positivos) acerca de los cambios que se efectuaron y lo fácil de leer que es el Mensaje. Volvimos a discutir los medios sociales, en particular Facebook, en lo que respecta al concepto de anonimato. Fue una discusión muy interesante; estoy seguro de que va a haber muchas de este tipo. También se mencionó que necesitamos traductores, tanto para el Mensaje como para re-

uniones de todo tipo, incluyendo la Asamblea y la Reunion Estatal. Por favor, si puede ayudar póngase en contacto con nosotros en communications@aageorgia.org.

Tuve una oportunidad de observar el proceso de traducción personalmente durante la Asamblea, y quedé impresionado con lo bien que funciona. Me considero muy afortunado de ser parte de todo esto y me enorgullece no sólo todo lo que está realizando el Comité de Comunicaciones sino además todos los otros Comités del Área 16. Estamos en buenas manos.

Muchas gracias por permitirme el privilegio del servicio.

**TRATAMIENTO/ treatment@aageorgia.org**

## Somos responsables

Por Jimmy S., Coordinador and  
Willie S., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de Instituciones de Tratamiento

**R**otundo éxito que fue para el 2012 de Enero Asamblea de Servicio del Estado de Georgia. La primera tradición dice, "Nuestro bienestar común debe ir primero; recuperación personal depende la unidad de AA".

Durante el fin de semana, amor, tolerancia y unidad fue compartida por todos y estoy agradecido de que era una parte de todo. Una vez más quiero dar las gracias y la bienvenida a todos los representantes electos de tratamiento y otros miembros de AA que estaban presentes en los talleres

Como siempre hablamos de lo que funciona dentro de instalaciones de tratamiento y lo que no funciona, cómo AA puede llevar nuestro mensaje de esperanza y recuperación. Miembros de AA en regiones de todo el país han formado comités de abordar de la mejor manera para allanar el camino para los miembros de AA con necesidades especiales alcanzar y participar en las reuniones de AA. Hace dos años, la Comisión de Tratamiento fue asignada esa tarea en forma experimental. En enero de 2012 se realizó la Asamblea una moción para que el nuevo cambio de nombre, el nombre nuevo del Comité serán Las Necesidades Especiales de Tratamiento / Comité de Accesibili-

dad.

Después de un proceso se logrará volver a la planta para su aprobación final a la 2011 Asamblea de Septiembre. La información seguirá siendo el mismo, sólo el cambio de nombre de comité llevará a cabo. Estoy seguro de que soportará.

Willie S. y yo estamos dispuestos a visitar cualquier distrito, zona o grupo para hablar sobre el Tratamiento. Como ustedes saben, yo voy rotando este año, el Comité buscará un sirviente confianza para convertirse en co-presidente para ayudar a Willie continuamente llevar el mensaje de AA.

Gracias de nuevo.

**ARCHIVOS / archives@aageorgia.org**

## Preservar la historia

Por Claudia S., Coordinador and  
John B., Coordinador Alterno  
Área 16 Comité de Archivos

**C**onoce a nuestro nuevo Espacio 16 Archivos de Co-Presidente, John B. John ha sido un historiador por la pasión, la mayor parte de su vida. El año pasado, John asistió a la Internacional de los Archivos taller en Macon, Georgia, en la oficina del Servicio Estatal de la Asamblea, donde el estado de Georgia archivos de AA se mantienen. Este taller arrojó una antorcha en la pasión John para preservar la historia. A partir de ese taller, John no ha dejado de ser voluntario, catalogación, organización y la investigación en la sala de archivos del Estado de AA. Él también ayudó a James armar el presupuesto de

Archivos de este año. Estos elementos nos ayudarán a preservar algunos de los libros actuales, revistas, imágenes y otros elementos en la sala de archivos. Un ejemplo es algo tan simple como de cadena cera. Después de retirar las grapas con una herramienta especial, las grapas son reemplazados por cadenas de cera que no se oxide.

De cara al futuro, esperamos empezar a digitalizar casetes y cintas de carrete a carrete. Hemos encontrado una máquina que va a digitalizar los cassettes, pero todavía tienen que encontrar una forma asequible para digitalizar las de carrete a los carretes. La mayoría de estas cintas son décadas de antigüedad y necesitan ser salvados antes de que sea demasiado tarde. John ha registrado todos ellos.

Además, en la Asamblea de enero, un voto fue aprobada para actualizar el libro "We Share" "Compartimos". El Comité de Archivos está deseando trabajar con el Comité Estatal para la actualización de este libro. Hemos estado hablando de esto durante el último año y están ansiosos por echar a rodar la pelota. En el taller de enero, tuvimos dos miembros del comité de practicar un vivo "Old Timers" entrevista. Esperamos que esto sirva de inspiración a los miembros a empezar a entrevistar a "veteranos" en su Distrito para el libro y por sus propios archivos del Distrito.

Al ver a John, por favor la bienvenida a él ya su servicio.

**CALENDARIO DE EVENTOS**

Estos eventos son presentados solamente como un servicio para los lectores, no son endosados por la Asamblea de Servicio del Estado. Para información adicional, por favor use las direcciones que le proporcionamos.

**March 9-12**  
**Flint River Round Up**  
Albany

**March 24**  
**District 17 Forum (Espanol)**  
Forest Park

**April 14**  
**DCM Pre-Conference Meeting**  
11:00 a.m. – 3:00 p.m.  
Macon / Marriott City Center

**April 22-28**  
**62nd General Service Conference**  
New York

**April 28**  
**West Central Cluster Forum**  
McDonough – Includes  
(6,7A,7B,10A,10C,10D,11C)

**NUEVOS GRUPOS**

**District 7A**  
Turning Point Group  
Centenary UMC Community Center  
1235 Ash St., Macon, GA 31201  
Meets on Sunday at 6:00 p.m.  
open meeting

**District 13 Zone B**  
The Steps We Take Group  
Cathedral of Christ the King  
2699 Peachtree Rd., N.E., Atlanta, GA 30305  
Meets on Wednesday at 7:00 p.m.

**District 13 Zone D**  
Garden Variety Group  
651 Garden Walk Dr.  
Stone Mountain, GA 30083  
Meets on Friday at 8:00 p.m.  
open meeting

**District 14 Zone C**  
Wednesday Night Wisdom Group  
Studio 121  
121 Brown St., Canton, GA 30114  
Meets on Wednesday at 6:00 p.m.

**District 14 Zone C**  
Stepping Stones Group  
Focus Building  
100 Hickory Cr., Holly Springs, GA  
Meets on Friday at 7:00 p.m.  
closed

**District 16 Zone B**  
Mars Hill Group  
Faith Presbyterian Church  
2191 Mars Hill Rd., Watkinsonville, GA, 30677  
Meets on Thursday at 8:00 p.m.

**District 16 Zone D**  
McKendree Group  
1570 Lawrenceville/Suwanee Rd.  
Lawrenceville, GA 30043  
Meets on Wednesday at 6:30 p.m. open meeting

**District 17**  
Grupo Buena Voluntad  
109 Towne Lake Pkwy,  
Woodstock, GA 30188  
Meets on Monday and  
Wednesday at 8:00 p.m.  
open meeting

**District 17**  
Grupo De Carrollton  
Our Lady of Perpetual Help  
Catholic Church  
210 Old Center Point Rd.,  
Carrollton, GA 30117  
Meets on Saturday at 6:00 p.m. open meeting

**COSAS QUE NO PODEMOS CAMBIAR**

**Gary H.**  
La Fecha de Sobriedad:  
Nov. 25, 1991  
Passed: December 28, 2011  
Home Group: Lakeland Group  
Cumming, Georgia

**MARRIOTT MACON CENTRO DE LA CIUDAD**

**RESERVAS: NECESITA UN CUARTO EN EL MARRIOTT PARA LA ASAMBLEA? LLAME AL (478) 621-5300. RECUERDE DE DECIRLES QUE USTED VIENE A LA GEORGIA STATE SERVICE ASSEMBLY, PARA QUE LE DEN UN PRECIO BAJO. POR FAVOR, RECUERDE QUE DEBE RESERVAR CON TRES SEMANAS DE ANTICIPACIÓN ANTES DE LA ASAMBLEA PARA QUE LE PUEDAN DARLE EL PRECIO POR GRUPO. LA FECHA TOPE ES MAYO 4, 2012.**

La fecha tope para mandar los artículos para el mensaje de Mayo y Junio es Abril 1. Honorarios de suscripción para esta publicación, sin embargo, todas las contribuciones son apreciadas. Por favor mande las contribuciones a: GSSA, P.O. Box 7325, Macon, GA 31209

**PLAN SUGERIDO PARA NUESTRA COMUNIDAD**

Nuestra comunidad debe ser automantenida. Nosotros le sugerimos un plan a los RSGs para que compartan con los grupos. Siendo automantenido, podemos darle toda la responsabilidad a jñuestra hermosa sociedad en Georgia. En aquellos Distritos y Zonas donde no hay una oficina intergrupual, sugerimos que después que hayan pagado sus utilidades y su renta, si les queda algún dinero sea repartrido de la siguiente manera: Oficina del Estado, Macon – 50% O.S.G. – 30% Distrito/Zona – 10%

En Atlanta, Augusta si su Distrito/Zona apoya la Oficina Intergrupual nosotros sugerimos, si les queda algún dinero después que hayan pagado sea distribuido de la siguiente manera: Oficina Intergrupual – 35% Asamblea de Macon – 30% G.S.O – 20% Convención Pre-Pagada – 10% Distrito/Zona – 5% O cualquiera que sea el porcentaje que ha acordado la conciencia del grupo.

Direcciones de correo: G.S.S.A. (State office) P.O. Box 7325 Macon, GA 31209 G.S.O. (General Service Office) P.O. Box 459, Grand Central Station New York, NY 10163

**CONTACTAR NUESTRO SERVIDORES DE CONFIANZA**

Para preservar el anonimato, el Mensaje de AA de Georgia no contiene números de teléfonos y correos electrónicos personales o la contraseña para ver información confidencial en [www.aageorgia.org](http://www.aageorgia.org). Aquí hay algunas sugerencias como contactar los servidores de confianza:

- A. Use los correos electrónicos de los servidores localizados en los artículos del área 16, en nuestro directorio de servicio y [aageorgia.org](http://aageorgia.org).
- B. Para conseguir un número telefónico

use el directorio dado a los grupo en la Asamblea de Enero o llame a la oficina de servicio de Macon 478-745-2588. C. Para tener acceso el contenido de la web es protegido por una contraseña el cual la puede obtener del directorio de servicio, su RSG, su MCD, [webmasteraageorgia.org](http://webmasteraageorgia.org), la oficina de area de Macon o otros servidores de confianza. Por favor, envíe cualquier inquietud a [communications@aageorgia.org](mailto:communications@aageorgia.org).

**Ir a [aageorgia.org](http://aageorgia.org) o llame al 478-745-2588 para información**

**ACTA DE LA JUNTA DE NEGOCIO**

**ESTADO DE GEORGIA (ÁREA 16) MINUTOS DE ASAMBLEA - EL 22 DE ENERO DE 2012**

**CENTRO DE LA CIUDAD de MARRIOTT MACON MACON, ENERO**

**Patty L., área 16 Presidente abrió la sesión comercial del área 16 Asamblea de Servicio con el Rezo de Serenidad. La reunión fue abierta a las 9:03. Informe de delegado - Tom H.**

Soy un alcohólico y mi nombre es Tom. Es un privilegio servirles a ustedes como delegado y les agradezco la oportunidad. Quiero tomar un momento para describir el papel del Delegado y como cabe en la estructura de servicio para aquellos en la asistencia(concurrencia) que no lo conocean. Como su Delegado tomo la voz y voto de nuestra área es una conferencia anual en Nueva York con otros 82 Delegados de los Estados Unidos y Canadá. Norteamérica está dividida en áreas, mucho como nuestro estado está dividido en distritos. Justo como cada GSR en la asistencia(concurrencia) es parte de un Distrito, como su Delegado, represento nuestra área que es conocida como el área 16. Su grupo tiene una voz y un voto que ustedes traen a nuestra Asamblea y me siento privilegiado de tenerle aquella voz colectiva y voto a la Conferencia de Servicio General. Cada Delegado es asignado a un comité que es llamado un comité de conferencia y estos comités consisten en cosas como Literatura, Correcciones, Parra, etc. Mucho como usted es ven en nuestros Comités de área. Fui seleccionado para servir en el comité de conferencia de los fideicomisarios. Mi papel principal estará en el comité de conferencia de los fideicomisarios aunque yo también tenga una voz y voto por todos los asuntos antes de la Conferencia de Servicio General. Mi título oficial es un Delegado de Panel 62 del área 16 Georgia. El panel 62 simplemente representa el año de la conferencia. Este año será la 62da vez que la conferencia se ha encontrado. Ya que sirvo un término de dos años, su proximo el Delegado será el Delegado de Panel 64.

La Conferencia de Servicio General fue formada por Bill Wilson para ser su sucesor. Cuando la Conferencia fue formada en 1950, AA se hizo nuestro - suyo y mío. Antes de que hubiera una Conferencia de Servicio General, Bill y Bob eran la voz de nuestro compañerismo(beca de investigación). Desde entonces cualquier literatura o libros que han sido escritos han venido de suposiciones por el compañerismo(beca de investigación) y luego se someten a un proceso de

aprobación, similar a la aprobación tratan sus usos de grupo de casa para hacer cambios, conocidos como la conciencia de grupo. En este caso, el proceso de aprobación viene de los Delegados seleccionados para servir en sus áreas respectivas. Este proceso sin embargo es bastante riguroso y es comúnmente conocido como "conferencia aprobada". Cuando usted ve nueva literatura, vídeos, anuncios de servicio público, traducciones de literatura, etc., ellos han sido solicitados de nuestro compañerismo(beca de investigación) aquí y de otros países. Éstas son cosas que hemos solicitado, hemos pasado la prueba de conciencia de grupo y los comités de conferencia hablan de ellos, hace suposiciones y/o cambios, y los comités de fideicomisarios ponen en práctica las ideas. Por cada comité de conferencia hay un comité de fideicomisarios.

En resumen, está la explicación de la función del delegado. Será asistir a la Conferencia de servicio General en su nombre durante una semana cada año. Y el resto del año la mayoría de mis obligaciones serán a esta Asamblea, distritos y grupos. Estoy aquí para servirles en todo servicio relacionado con necesidades como son todas las área de confianza sirvientes. Estamos a su disposición, por favor utilicen como les parezca conveniente.

Por lo tanto, soy el Delgado de panel 62, zona 16. Hay otro 62 con el cual estamos todos más familiares y es regla 62. Y ¿qué es la regla 62?. Sí, no te tomes muy en serio. Todavía tengo dificultad comprendiendo por qué mi primer patrocinador a menudo me decía que yo era el tipo más serio en la sala! Sin duda tiendo a ser demasiado serio aunque prefiero considerarlo como una pasión por AA. Veo que la misma pasión en nuestra zona se refleja aquí hoy en participación. Para aquellos que son nuevos no conocen que nuestra zona, zona 16, constantemente es una de las principales áreas de participación y contribuciones. Espero que estan muy orgullosos de servir en esta área como yo lo estoy. Quiero darle las gracias por tomar tiempo de su vida tan ocupada para estar aquí hoy.

Ya que todavía no he ido a la Conferencia de Servicio General, no hay mucho para informarles atrás a usted. Sé que todos ustedes eran la esperaban un informe de una hora de largo, pero esta mañana lo mantendre corto. Una de las cosas más emocionantes ha pasado es que AAWS ha lanzado una aplicación eReader disponible para algunos teléfonos

elegantes(listos), iPads, etc., llamó eBooks. Usted puede descargar esta app en su dispositivo y luego comprar libros en aa.org. Disponible ahora mismo es el Libro Grande, los 12&12; y Lengua del Corazón. Para aquellos que disfrutan del libro de Reflexiones Diarias, hay un posible plan para que esto este disponible en el sitio web del GSO. Esto podría incluir un correo electrónico diario con la Reflexiones Diarias. La Espiritualidad y los folletos de Fuerzas armadas están según la revisión final y deberíamos verlos pronto.

Hay un gran necesidad de hombres que correspondan a hombres que estan encarcelados. Por favor póngase en contacto con nuestro Comité de Correcciones de área - Harold y Jim por favor esté de pie y agite sus armas(brazos) frenéticamente. Usted también puede alcanzarlos corrections@aageorgia.org. Usted puede enviar GSO por correo electrónico y corrections@aa.org para más información.

Finalmente, muchos de ustedes han estado preguntándose sobre la 5015 Convención internacional. Por favor no se ponga en contacto con GSO sobre registro o alojamiento. En el septiembre de 2014 los aviadores de registros, incluyendo el formulario de alojamiento serán enviados a todos los grupos certificados. Si usted quiere estar al dia en la última información sobre esta convención y los acontecimientos dentro de AA se aseguran que su grupo de casa recibe la Caja 459.

Si Hay preguntas. Usted puede enviarmelas por correo electrónico en delegate@aageorgia.org. Por favor quien con cuidado a casa.

La reunión de negocios se abrió a las 9:20.

**REUNIÓN DE NEGOCIOS**

**Informe final de la 58va Convención Pagada por adelantado - Gainesville, Georgia - 2011-Rebecca T. 2011 Convención Pagada por adelantado fue sostenido en el Centro de Montaña de Georgia, Gainesville, Georgia, el 20-23 de octubre de 2011. Rebecca agradeció al Distrito 16E permitirle a la convención de silla con numerosos voluntarios de 16D & 16C. El registro final era 1331 con 1149 asistiendo. \$39.000 recibidos de área. El coste era 33.884,81\$ y devolvió 5837,69\$ al área. Muchas gracias por la oportunidad de servirles. El primer trabajo de servicio de Rebecca estaba en un área la Convención Pagada por adelantado.**

**Informe de los 59nos Jardines de Convención-Calloway Pagados por**

ACTA DE LA JUNTA DE NEGOCIO

adelantado - 2012

Debbie (Presidente) parte(acción) que todo sigue bien. Gracias a 58vo por toda la ayuda dada. Por favor preregístrese y haga sitio reservas temprano ya que esto ayudará con el coste de la Convención. El precio de cuarto(espacio) si 99\$ por noche con disponibilidad durante 3 días antes y después de convención. Llame 706-663-2281 (Jardines de Calloway) y use la 59na Convención Pagada por adelantado para el Precio de Grupo. La permanencia en Jardines Calloway le consigue un pase para los Jardines. El orden del día incluye dirigido por el póker, tenis, y pesca. Picnic en el área de playa el sábado por la tarde (billetes pagados por adelantado para estar disponible) con Altavoz(Orador). Puede asistir para el altavoz(orador) sólo sin el billete. Las reuniones españolas, las reuniones de jóvenes, y las reuniones alanon también estarán disponibles. Formularios de inscripción disponibles en sitio web de área.

**El secretario Report - Ernie M.**

Antes del informe de asistencia(concurrencia), Ernie quiso contestar a una pregunta que él recibió el sábado en el "pregunta a la Cesta". Pregunta: ¿es posible hacer reuniones en línea accesibles por el Sitio web de área (aageorgia.org)? Después de hablar con el comité de web se nota que las reuniones en línea no son las reuniones aprobadas de la conferencia y que el sitio web de área sólo puede unirse con AA World Services Inc., y el Grapevine/Lavina. Usted puede unirse con reuniones en línea, pero no por nuestro Sitio web.

Informe de asistencia(concurrencia) para la Asamblea de enero:

DCMs	48
Alt DCMs	31
Secretario/Tesorero de distrito	13
GSRs	247
Alt GSRs	70
Secretario/Tesoreros de grupo	30
Representantes de parra	11
Representantes de Instalación de tratamiento	5
Representantes de Instalación correccionales	15
Comunicaciones	3
Representantes de PI/CPC	12
Representantes de archivos	10
Miembros	75

Asistencia(Concurrencia) total 570 Ernie recordó a DCMs y Suplentes que todavía estara actualizaba direcciones de correos electrónicos. Si ellos no tienen una dirección de correo electrónico, por favor denle el su correo electrónico de Secretario de Distrito/ Zona respectivo para la diseminación más rápida

de la información de GSSA. Por favor sugiera que cualquier grupo/distrito/ zona confió en la información directamente al área Office. Las formas están disponibles en aageorgia.org.

**El tesorero Report - Don M.**

Don vino con buenas noticias y unos no tan buenas noticias. No éramos totalmente autosuficientes aunque 2011. Por favor examínele informes financieros dados al DCMs ayer. El 65 % de Area Groups contribuyó a GSSA y el 48 % contribuido a la Convención Pagada por adelantado. Si cada grupo hubiera contribuido sólo(justo) 1\$ por miembro más el año pasado a GSSA habríamos tenido un exceso. Don reconoció 13D, 12A, 11B, 11A, 10C, y 5B ya que tener el 100 % de grupos en su Distrito/Zona contribuye a GSSA y 5A y 5C como tener el 100 % de la contribución de grupos tanto GSSA como Convención Pagada por adelantado. No es la cantidad contribuida como la idea que cada grupo contribuyó. El coste por individuo para esta Asamblea es 21,82\$ y con que Don leyó la "Carta verde" y las cestas fueron pasadas. Patty tomó esta momento para reconocer alas personas que sirvieron en Areas pasado y dar el agradecimiento especial a Tamera P., nuestro gerente de oficina y su personal de voluntarios que establecieron y hacen esta Asamblea posible.

Informe alternative Del Delegado -

**Rebecca T.**

Hemos tenido un Foro de Racimo este año - Racimo Sudoeste con 165 en la asistencia(concurrencia). El siguiente Foro de Racimo será el 18 de febrero (Sudeste) en San Simmons, y el Racimo español (Distrito 17) el 24 de marzo. La Preconferencia DCM con el Delegado será 14ta en abril (en Marriott Hotel- 11AM-3PM) y el Racimo Central de Oeste el 28 de abril en McDonough. Ver a aviadores en el mensaje próximo.

**Viejo Negocio:**

1. Aprobación de minutos de la reunión de negocios del 18 de septiembre de 2011 como imprimido en el mensaje de noviembre/diciembre de 2011. Movimiento hecho por John L., GSR, Milledgeville Group, Distrito 8, y Seconded por Amy S., GSR, Serenidad por River Group, Distrito 16C., para aprobar minutos como publicado. Unánimemente aprobado.
2. El informe del Comité ad hoc de "Compartimos" - El Comité ad hoc fue encargado para investigar el coste y logística de actualizar el libro sobre la Historia de Georgia AA. Silla: Chandler B., 16A, miembros: Mike B., 10A, Michael B., 2do, Claudia S., Archivos,

Julia H. 13B. Las recomendaciones de comité son: Pon en formato Digital en el Sitio web para que los grupos pueden actualizar su información y los nuevos grupos podrían ser añadidos. Forma "Comité de Historia de Georgia" para manejar proyectos y poner en letra. Libro para ser autosuficiente. La discusión siguió. La Edición anterior de COMPARTIMOS era auto - suficiente (con la ganancia hecha) y podría ser otra vez. La edición se ha editado por voluntarios con experiencia desde dentro GSSA para evitar costos adicionales. Movimiento de llamar pregunta por John, GSR, Después de 5 grupo y seconded por Sean, GSR Terrain Group. Patty leyó el movimiento original: "Área 16 actualización y pone a disposición de miembros el libro - REPARTIMOS EL LIBRO DE EXPERIENCIA DE GEORGIA". Piden a Patty la demostración de manos. La pluralidad prevaleció con 2 votos negativos. A la opinión de minoría preguntada para el voto individual no sólo(justo) le gustaría el movimiento tabulado ya que él sintió que más información fue necesaria. El movimiento pasó.

**Nuevo Negocio:**

1. Aprobación de Nuevas Sillas y Copresidentes de Comités de área: Patty presentada a La Asamblea - Joan M. & Joe B. - Silla y Co-silla - Comité de Parra Ed T. & LeAnn O. - Silla y Co-silla - Comité de Información pública Bill F. & Chuck L. - Silla y Co-silla - Comité de Comunicaciones Claudia S. & John B. - Silla y Co-silla - Archiva el Comité Por la demostración de manos todos fueron unánimemente aprobados.
  2. Por página 31 del Manual de servicio de Georgia las ofertas fueron recibidas de 2 Distritos para el GA Convención estatal Pagada por adelantado para ser sostenida en el octubre de 2014. Ambas ofertas incluyeron la información necesaria como perfilado en el manual.
    - a. El distrito 6 como representado por Bob W., Alt DCM, presentó una oferta de recibir la 2104 Convención en Columbus, Georgia
    - b. Distrito 3 como representado por Mike B., DCM presentó una oferta de recibir la Convención de 2014 en Jekyll Island, GA..
  3. Movimiento hecho añadir Necesidades Especiales Comité de Servicio de Accessibilities al Comité de Tratamiento de área y cambiar el nombre y descripción en el Manual de área. El nombre sería consecuente con el
- Ver ACTA DE LA JUNTA NEGOCIO de inserción**

# 59a Convención del Estado de Georgia Prepago

**Where: Beautiful Callaway Gardens in Pine Mountain, Ga.**  
**When: October 18th-21st, 2012**

## Event Speakers

**Tommie D** Oakland Park FL.  
**Scott L** Nashville TN.  
**Jane H** Tallahassee FL.  
**Dick S** Marietta GA.  
**Wallace B** Sanford NC.  
**Charlie C** LA.  
**Deb H** New Orleans LA.

## Event Activities

**Golf Tournament\***  
**4<sup>th</sup> Step Workshop**  
**Poker Run**  
**Comedian**  
**Dancing**  
**Fishing\***  
**Picnic\***  
**Tennis\***

*\*Note: Some Activities Require a fee*

## Lodging

**Mountain Creek Inn \$99 p/night\***      **Mountain Creek Inn Junior Suite \$99 p/night\***  
**1 Bdrm Cottage \$160 p/night\***      **2 Bdrm Cottages \$320 p/night\***  
**Villa Bdrm \$180 p/night\***

*\*Includes free pass to Callaway Gardens, included in block rate.*  
Please check [www.pinemountain.org](http://www.pinemountain.org) for more lodging and camping info.

**IMPORTANT:** Reserve rooms by Sept. 18, 2012 and specify 59<sup>th</sup> Georgia Prepaid Convention to guarantee block rate.

Name: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

**NOTE:** Out of State registration fee AA & Alanon \$25.00 Alateen \$10.00 (Due at Registration) Payable to:

59<sup>th</sup> GA State Prepaid Convention... Mail form to **59<sup>th</sup> Prepaid Convention P.O. Box 544 Sharpsburg, GA 30277**

Name on Badge: \_\_\_\_\_ Home Group: \_\_\_\_\_

Please check affiliation AA  Alanon  Alateen

Want to volunteer? Should we contact you by phone \_\_\_\_\_ or by email address above \_\_\_?

Please check activities you will participate in: Golf  Fishing  Tennis  Picnic  Poker Run

Any special needs? Wheel chair  Sight  Hearing  Other \_\_\_\_\_

See state website [www.aageorgia.org](http://www.aageorgia.org) for online registration & printable form  
For more info email us at [59thprepaid@aageorgia.org](mailto:59thprepaid@aageorgia.org)



## ACTA DE LA JUNTA DE NEGOCIO

ties. La empanada continuó a explicar que el Comité de Tratamiento había tomado esta función para comprobar la viabilidad de combinar los 2 comités dentro del área 16. Después de 2 años del funcionamiento(trabajo) con ello nuestro Comité de Tratamiento sintió que no sería un problema. El movimiento hecho por David G., GSR, Dallas Group, 14D, y era seconded por Sherri, GSR, Martinez Group. Ya que esto es un cambio de manual el movimiento es tabulado (la página 11 de GA AA Manual de servicio). Nuestro Delegado designará un Comité ad hoc para hacer un informe atrás a la Asamblea en mayo. Por favor devuelva a usted los grupos para la discusión en mayo y una votación final para cambiar el manual ocurrirán en la Asamblea de septiembre.

Compartir general: "Open Mike": Antes de abrir mike comenzó Patty explicó que la propuesta de la ' hemos compartido "libro será presentado a la Comisión de la Oficina para la acción futura. Como eventos de proceder la Asamblea se dará informe sobre los progresos realizados.

1. Mark g., grupo de condado de Henry invita a todos al Foro de Cluster Central oeste el 28 de abril y también quería saber Asamblea que perdieron a "poco Kenny" este año pasado y que fue un caminar paso 12 de ese condado.

2. Alan M., 13 f el., viviendo sobrio grupo - Tesorero: ¿cuál es el tema que trata de la página 3 "deuda mala" gasto. Don explicó que se trataba de literatura enviada a grupos que no hemos podido recoger el pago para. (Esto era cantidad total en los últimos tres años que nuestra contabilizados instruyó que tomemos).

3. Jason: GraphiCK C & D serán el anfitrión el fin de semana de la unidad 17 de febrero de &18th;. Folleto disponible en gwinetteaa.org.

4. Bobbie, Alt GSR, principal grupo. Pregunta por qué Presidente no si alguien votación afirmativa sobre moción de cuota que desea cambiar su voto después de la opinión minoritaria dado o es porque la moción aprobada. Patty explicó supervisión y preguntó si alguien votación afirmativa le gustaría cambiar su voto en este momento. Nadie acudieron a cambiar el voto, por lo que el movimiento representa como pasó. Gracias por la corrección.

5. Tom Bass (administrador Web): comentó sobre el nuevo sitio web que comenzó en noviembre y pidió a todos los GSR a visitar el sitio Web y compruebe la información del grupo (días, hora, tipo de reunión, etc.), para

estar seguro información es correcta. El Comité ha recibido un montón de entrada de Tamera, compruebe que se ha aplicado correctamente.

6. John H., Consejo Consultivo GCY-PAA agradece su apoyo a zona 16. Su Conferencia XXI estará en Albany en junio.

7. Kara, Secretario, 16 C anuncian taller femenino nuevo 8-10 de marzo en Tacoa, Michael Camp patrocinado por GALS. Volante en gwinetteaa.org.

8. Javier, DCM distrito 17, invita a todos al Foro español de clúster el 24 de marzo en Parque de Forrest, GA.

9. Diane M., invitando a todos al taller mensual de Clarkston grupo tradiciones.

10. Betsy dejando GSSA saber que GA va pujando por el SECYPAA en 2014.

11. Mark, GSR con preguntas en el mapa del área metropolitana. Patty informó que hay descripción verbal disponible en línea y de arte H. ayudará con preguntas.

12. Sean, de prepago Convención recordó a personas el registro en línea está disponible para 2012 Convención y formulario puede imprimirse.

13. Distrito 16 C, archivista organizará un taller sobre cómo entrevistar a antiguos temporizadores para sus historias.

Con ningún negocio adicional:

\* John Folks, GSR, 14 C moción de aplazamiento

\* Sean, GSR, terreno grupo adscrito movimiento

Aprobado por unanimidad. Reunión finalizó a las 11:00 am con el padre nuestro en inglés y español.

## CONVOCATORIA DE TRADUCTORES:

¿Es usted un miembro de la que habla y / o escribe Inglés y Español? Área 16 necesita su ayuda para la traducción del mensaje y la traducción verbal en nuestras Asambleas.

Por favor, [communications@aageorgia.org](mailto:communications@aageorgia.org) correo electrónico si usted puede ayudar.